



# UNIVERSIDAD EVANGÉLICA DE LAS AMÉRICAS

ESCUELA POSTGRADUADA DE CIENCIAS TEOLÓGICAS



## PROGRAMA DOCTORAL EN TEOLOGÍA “PRODOLA”

Más preparación para un mejor servicio – Ef. 4:12

MC 30: COMUNICACIÓN TRANSCULTURAL



## PROGRAMA DE ESTUDIO

Dr. Rubén Paredes Alfaro

© 2007

## MC30 comunicación transcultural

**Dr. Rubén (Tito) Paredes, Profesor**

### PROGRAMA DE ESTUDIO

CURSO	MC30, Comunicación Transcultural
PROFESOR	Rubén (Tito) Paredes Alfaro, Ph.D.
FASE DEL PROGRAMA	Año 2, curso de especialización en misiología
CRÉDITOS	CINCO (5)
MODALIDAD	Curso teórico/práctico
TRABAJO PREVIO	100 horas, 15 de noviembre de 2006 hasta 4 de febrero de 2007
FECHA DE ENTREGA PARA TAREAS PREVIAS AL CURSO PRESENCIAL	10 de enero de 2007
SEMINARIO PRESENCIAL INTENSIVO	40 horas, 12-16 de febrero de 2007, Londrina, Brazil
TRABAJO POSTERIOR	100 horas, 19 de febrero – 15 de mayo de 2007
FECHA FINAL PARA ENTREGA DE TAREAS	15 de mayo de 2007
TOTAL HORAS DE TRABAJO	225-240

#### **I. DESCRIPCIÓN DEL CURSO**

La transmisión del evangelio demanda el mejor uso de las herramientas de las ciencias sociales. Por eso, en este curso se presta especial atención a la cultura como una realidad dinámica y a la comunicación transcultural como esencial para la tarea misionera. Se busca desarrollar una comprensión y aplicación del evangelio integral para un mundo en necesidad de redención y transformación.

#### **II. OBJETIVOS**

A. OBJETIVOS GENERALES: Se espera que los estudiantes, al término de este curso, sean capaces de:

1. Comprender la relación entre la antropología socio-cultural y el quehacer misiológico.
2. Reflexionar sobre la relación entre el Evangelio y la cultura.
3. Acercarse a nuestra realidad socio-religiosa con un énfasis socio-antropológico, especialmente en el aspecto de la comunicación transcultural del evangelio.

B. OBJETIVOS ESPECÍFICOS: Al final del seminario, los estudiantes podrán hacer lo siguientes:

1. Entender las diferencias culturales para tomarlas en cuenta en la vida y misión de la iglesia.

2. Discernir efectivamente aquellas cosas que son relativamente culturales y aquellas cosas fundamentales según la palabra de Dios en la comunicación transcultural del evangelio.
3. Entender la cultural y el cambio socio cultural para una comunicación transcultural efectiva y fiel al evangelio
4. Colocar nuestro trasfondo cultural en un contexto critico más amplio.
5. Tener una mejor base de los principios bíblicos al identificar la naturaleza de la relación entre la Biblia y la cultura.
6. Explorar la relación entre la fe cristiana, las ciencias sociales y la misión de la Iglesia.
7. Desarrollar estrategias efectivas para la proclamación y enseñanza del evangelio en sus contextos específicos de ministerio.

### **III. UNIDADES TEMÁTICAS**

- A. Las ciencias sociales, fe cristiana y la misión de la Iglesia.
  1. Fe y ciencia: Una aproximación evangélica.
  2. La pertinencia de las ciencias sociales en el quehacer de la Iglesia en América Latina.
  3. Límites del acercamiento socio-antropológico al fenómeno religioso.
  4. El uso de las ciencias sociales en el quehacer teológico y misional de la Iglesia.
- B. La antropología socio-cultural y la misión de la Iglesia.
  1. La antropología socio-cultural: Una visión panorámica.
  2. La cultura: Una visión antropológica.
  3. La cultura: Una visión bíblica.
  4. Evangelio, cultura y misión.
- C. El etnocentrismo, el prejuicio y la misión de la Iglesia
  1. El etnocentrismo y prejuicio en sus diversas expresiones.
  2. La cuestión indígena y la misión de la Iglesia
  3. La cuestión de género y la misión de la Iglesia.
  4. El etnocentrismo y la Biblia
- E. La comunicación transcultural del evangelio
  1. Todo el evangelio
  2. Para todos los pueblos
  3. En América Latina
  4. Desde América Latina
- F. Comunicación del evangelio en un mundo urbano, plural y globalizado
  1. La realidad pluri-cultural y global del mundo de Dios
  2. La realidad pluri-cultural y global del evangelio y de la Iglesia
  3. La realidad urbana, rural y la misión de la Iglesia
  4. Conclusiones del curso

#### **IV . METODOLOGÍA:**

- A. Construcción del conocimiento mediante la investigación bibliográfica, según un plan de lecturas selectas, para conocer las teorías de la espiritualidad cristiana y su integración con los temas de cultura y misión.
- B. Construcción del conocimiento mediante conferencias magistrales de parte de la profesora y de los estudiantes exponentes.
- C. Construcción del conocimiento mediante la participación de los estudiantes en las dinámicas que se desarrollen en clase: discusiones de dos-en-dos, en grupos, y en mesa redonda plenaria; uso de videos; uso de estudios de caso, etc.
- D. Construcción del conocimiento mediante la realización de un proyecto de investigación, relacionado con el contexto del estudiante y un tema específica de la espiritualidad, realizado en tres fases: investigación preliminar a la clase presencial; presentación y interacción en la comunidad de estudiantes; revisión después de la clase presencial.
- E. Integración del conocimiento mental con otras vías de aprendizaje (por ejemplo, intuitiva, espiritual) por ejercicios, compartimiento, y silencio.

#### **V. RECURSOS EDUCATIVOS:**

El Programa Doctoral en Teología “PRODOLA” provee los siguientes recursos:

- A. Recursos físicos: planta física y muebles adecuados para el desarrollo del curso presencial.
- B. Recursos audiovisuales: Power Point, pizarras, retroproyectora, etc.
- C. Recursos bibliográficos: El programa proveerá una copia de la antología de artículos y una extensa bibliografía de libros existentes.
- D. Servicio de fotocopidora.
- E. Acceso a Internet.

#### **VI. EVALUACIÓN:**

Informes culturales de su país	15%
Informe de lecturas de la antología	15%
Informe de lecturas de Nanda y Paredes	15%
Informe de reflexión sobre prejuicios	15%
Trabajo final	<u>40%</u>
TOTAL	100%

## VII. CRONOGRAMA:

### A. Trabajo previo a la clase presencial:

1. Lectura de los textos de Serena Nanda (NANDA, S. (1982), *Antropología cultural: Adaptaciones socio-culturales*, San Francisco, New York, capítulos 1-4) y Tito Paredes (PAREDES, T. (2000), *El evangelio: Un tesoro en vasijas de barro*, Buenos Aires: Kairos, capítulos 1-10 y 15), con informes escritos
2. Lectura de los artículos en la antología (CD), con informes escritos
3. Un reporte escrito acerca de su país

Los detalles de estas tareas se encuentran en el Anexo de este syllabus.

### B. Trabajo durante la clase presencial

SESIONES	UNIDADES TEMÁTICAS	SUB-TEMAS	EXPERIENCIAS DE APRENDIZAJE
<b>LUNES Mañana</b>	<b><i>Ciencias Sociales – Fe Cristiana y Misión de la Iglesia.</i></b>	a. Fe y Ciencia: Una aproximación evangélica.	Charla y discusión. Exposición del alumno: Artículo de René Padilla, <b><i>"Ciencias Sociales y Compromiso Cristiano"</i></b> en Boletín Teológico - Fraternidad Teológica Latinoamericana (FTL) N° 31, Septiembre 1988, Buenos Aires - Argentina. ( <b>Antología o compendio de lecturas</b> )
<b>LUNES Tarde</b>		b. La pertinencia de las Ciencias Sociales en el quehacer de la Iglesia en América Latina.	Exposición de un alumno del reporte de su país.
		c. Límites del acercamiento socio-antropológico al fenómeno religioso.	Charla y discusión. Exposición del alumno: Artículo de Manuel Marzal, <b><i>"Historia de Antropología Social"</i></b> en la Antropología Social. Volumen III, Editorial PUCP-Fondo Editorial 1996, Lima-Perú. ( <b>Antología o compendio de lecturas</b> )
		d. El uso de las ciencias sociales en el quehacer teológico y misional de la Iglesia.	Exposición de un alumno del reporte de su país. Video: Entre la Crisis y la Esperanza.
<b>MARTES Mañana</b>	<b><i>La Antropología a socio-cultural y la Misión de la Iglesia.</i></b>	a. La Antropología socio-cultural: Una visión panorámica	Charla y discusión. Exposición del alumno: Artículo de Nanda, Serena; <b><i>"El Concepto de Cultura"</i></b> en Antropología Cultural: Adaptaciones Socio-Culturales. Wadsworth International / Iberoamérica San Francisco – Nueva York – México, 1982:39-54. ( <b>Antología o compendio de lecturas</b> )
		b. Cultura: Una visión antropológica	Exposición de un alumno del reporte de su país.
<b>MARTES Tarde</b>		c. Cultura: Una visión Bíblica	Charla y discusión: Exposición del alumno: Artículo de <b><i>El informe de Willowbank</i></b> (1977), sobre el Evangelio y la Cultura; Comité de Evangelización Mundial de Lausana. ( <b>Antología o compendio de lecturas</b> )
		d. Evangelio, cultura y misión.	Exposición de un alumno del reporte de su país. Video: Entre Dos Mundos

MIÉRCOLES Mañana		<p>a. El Etnocentrismo y prejuicio en sus diversas expresiones.</p> <p>b. La cuestión indígena y la misión de la Iglesia</p>	<p>Charla y discusión</p> <p>Exposición del alumno: Artículo de Fernando Quicaña, <u>"El Desafío de hacer teología en el contexto Andino"</u>. Teología Evangélica Indígena. CEMAA 1995: 51-91. (Antología o compendio de lecturas)</p> <p>Marcelino Tapia, <u>"Bases Hermenéuticas bíblicas para una Teología de misión"</u> en Teología Evangélica Indígena. CEMAA 1995: 51-91. (Antología o compendio de lecturas)</p> <p>Exposición de un alumno del reporte de su país.</p> <p>Video: El Curandero.</p>
MIÉRCOLES Tarde	<i>El etnocentrismo, el prejuicio y la misión de la iglesia</i>	<p>c. La cuestión de género y la misión de la Iglesia.</p> <p>d. El etnocentrismo y la Biblia</p>	<p>Charla y discusión.</p> <p>Exposición del alumno: Artículo de Catalina F. de Padilla; <u>El ministerio de la mujer en la Iglesia</u>. Revista Encuentro y Dialogo. ASIT N° 8; 2° Edición; Buenos Aires – Argentina; Año 1991:93 – 105. (Antología o compendio de lecturas).</p> <p>Catalina F. de Padilla; <u>"La relación Hombre-Mujer en perspectiva cristiana"</u>, CLADE IV: Congreso Latinoamericano de Evangelización. Quito – Ecuador 2 al 9 de septiembre de 2000. PANEL. Ediciones KAIROS – Buenos Aires – Año 2002: 9 – 30. (Antología o compendio de lecturas).</p> <p>Elsa Tamez; <u>"Acercamiento bíblico a la relación hombre-mujer actual"</u>, CLADE IV: Congreso Latinoamericano de Evangelización. Quito – Ecuador 2 al 9 de septiembre de 2000. PANEL. Ediciones KAIROS – Buenos Aires – Año 2002: 31 – 45. (Antología o compendio de lecturas).</p> <p>Exposición de un alumno del reporte de su país.</p>
JUEVES Mañana	<i>La Comunicación Transcultural del Evangelio</i>	<p>a. Todo el Evangelio.</p> <p>b. Para todos los pueblos</p>	<p>Charla y discusión:</p> <p>Exposición del alumno: Artículo de Declaración de Quito - CLADE III: <u>Todo el Evangelio para todos los pueblos desde América Latina</u>". FTL - Quito 1992: 855 – 861. (Antología o compendio de lecturas)</p> <p>Andrew Walls, <u>"El Evangelio como prisionero y libertador de la cultura"</u> en The Missionary Movement in Christian History. Orbis Books, N.Y.1996. (Traducción CEMAA 01.07.2000). (Antología o compendio de lecturas)</p> <p>Exposición de un alumno del reporte de su país.</p> <p>Video: El niño de la paz.</p>

<b>JUEVES Tarde</b>		c. En América Latina d. Desde América Latina	Charla y discusión: Exposición del alumno: Artículo de Mortimer Arias, <b><u>"Evangélicización contextual en América latina: Entre la acomodación y la confrontación"</u></b> . Publicaciones Apoyo, (Agencia de promoción misionológica) Casilla 3, 1602 SUC Puente Saavedra, Buenos Aires, Argentina N° 79. (Antología o compendio de lecturas) Exposición de un alumno del reporte de su país. Video: CLADE III
<b>VIERNES Mañana</b>		a. La realidad pluri-cultural y global del mundo de Dios b. La realidad pluri-cultural y global del Evangelio y de la Iglesia.	Charla y discusión: Exposición del alumno: Artículo de Juan Stam; <b><u>"Evangelio, cultura y pluralismo religioso"</u></b> en Boletín Teológico Año 29: N° 67: 7-27; Julio – Septiembre de 1997. FTL - Lima-Perú, Buenos Aires-Argentina. (Antología o compendio de lecturas) Exposición de un alumno del reporte de su país.
<b>VIERNES Tarde</b>	<i>Comunicación del Evangelio en un mundo urbano – plural y globalizado</i>	c. La realidad urbana, rural y la misión de la Iglesia d. Conclusiones del curso.	Charla y discusión: Exposición del alumno: Artículo de Alvin y Heidi Toffler, <b><u>"La creación de una nueva civilización: La política de la tercera ola"</u></b> Plaza y Janes Editores S.A. Barcelona - España, 1996. (Antología o compendio de lecturas) Alvin Toffler, <b><u>"La aldea en shock"</u></b> Caretas – Septiembre 7, 1995: 31 – 77. René Padilla, <b><u>"La contextualización del Evangelio"</u></b> . Misión Integral. Ediciones Nueva Creación, Buenos Aires - Argentina, 1986: 80 – 105. (Antología o compendio de lecturas) Exposición de un alumno del reporte de su país. Charla Video: En las Manos del Maestro.

C. Trabajos después de la clase presencial:

1. Informes escritos del resto de los capítulos de Serena Nanda y Tito Paredes, y de la Antología.
2. Un reporte de reflexión sobre prejuicios.
3. Un trabajo final

Los detalles de estas tareas se encuentran en el Anexo de este syllabus.

## VII. BIBLIOGRAFÍA

### Bibliografía de textos obligatorios

DEGREGORI, C. I., ed. (2000), *No hay país más diverso: Compendio de antropología peruana*, Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Universidad del Pacífico, Instituto de Estudios Peruanos, Red para el Desarrollo de las Ciencias Sociales en el Perú.

FERRARO, G. (2006), <i>Cultural anthropology: An applied perspective</i> , Charlotte, NC: The University of North Carolina.
KRAFT, Charles H., ed. (2005), <i>Appropriate Christianity</i> , Pasadena, CA: William Carey Library.
NANDA, S. (1982), <i>Antropología cultural: Adaptaciones socio-culturales</i> , San Francisco, New York, México: <b>Wadswcooth</b> International /Iberoamérica.
PAREDES, T. (2000), <i>El evangelio: Un tesoro en vasijas de barro</i> , Buenos Aires: Kairos.
POCOCK, M., VAN RHEENEN, G. y MCCONNELL, D. (2005), <i>The changing face of world missions: Engaging contemporary issues and trends</i> , Grand Rapids, MI: Baker.

**Bibliografía para la antología de lecturas,  
Orden según el desarrollo del curso**

PADILLA, René (1988), " <i>Ciencias Sociales y Compromiso Cristiano</i> " en Boletín Teológico - Fraternidad Teológica Latinoamericana (FTL) N° 31, Buenos Aries – Argentina; Septiembre 1988: 247 – 251.
MARZAL, M. (1996), " <i>Historia de Antropología Social</i> " en la <i>Antropoloaía Social</i> . Volumen III, Editorial PUCP - Fondo Editorial, Lima-Perú, 1996: 13 – 40.
NANDA, S. (1982), " <i>El Concepto de Cultura</i> " en <i>Antropología Cultural: Adaptaciones Socio-Culturales</i> . Wadswcooth International /Iberoamérica San Francisco – Nueva York – México, 1982: 39 – 53.
EL INFORME DE WILLOWANK (1977), sobre el Evangelio y la Cultura; Comité de Evangelización Mundial de Lausana.
QUICANA, F. (1995), " <i>El Desafío de hacer teología en el contexto Andino</i> " <i>Teología Evangélica Indígena</i> . CEMAA, Ediciones Puma 1995: 51 – 91.
TAPIA, M. (1991), " <i>Bases Hermenéuticas bíblicas para una Teología misión</i> " en <i>Teología Evangélica Indígena</i> . CEMAA, Ediciones Puma 1995: 93 – 100.
PADILLA, C. F. (1991), <i>El ministerio de la mujer en la Iglesia</i> . Revista Encuentro y Dialogo. ASIT N° 8; 2° Edición; Buenos Aires – Argentina; Año 1991: 93 – 105.
PADILLA, C. F. (2000), " <i>La relación Hombre-Mujer en perspectiva cristiana</i> ", <i>CLADE IV: Congreso Latinoamericano de Evangelización</i> . Quito – Ecuador 2 al 9 de septiembre de 2000. PANEL. Ediciones KAIROS – Buenos Aires – Año 2002: 9 – 30.
TAMEZ, E. (2002), " <i>Acercamiento bíblico a la relación hombre-mujer actual</i> ", <i>CLADE IV: Congreso Latinoamericano de Evangelización</i> . Quito – Ecuador 2 al 9 de septiembre de 2000. PANEL. Ediciones KAIROS – Buenos Aires – Año 2002: 31 – 45.
WALLS, A. (1996), " <i>El Evangelio como prisionero y libertador de la cultura</i> " en <i>The Missionary Movement in Christian History</i> . Orbis Books, N.Y.1996. (Traducción CEMAA 01.07.2000)
<i>Declaración de Quito - CLADE III: Todo el Evangelio para todos los pueblos desde América Latina</i> ". FTL - Quito 1992: 855 – 861.
ARIAS, M. (SF), " <i>Evangelización contextual en América latina: Entre la acomodación y la confrontación</i> ". Publicaciones Apoyo, (Agencia de promoción misiológica) Casilla 3, 1602 SUC Puente Saavedra, Buenos Aires, Argentina N° 79.
STAM, Juan (1997), " <i>Evangelio, cultura y pluralismo religioso</i> " en Boletín Teológico – FTL; Lima – Perú, Buenos Aires – Argentina. Año 29 N° 67, Julio – Septiembre de 1997: 7 – 27.
TOFFLER, A. y TOFFLER, H. (1996), <i>La creación de una nueva civilización: La política de la tercera ola</i> . Plaza y Janes Editores S.A. Barcelona - España, 1996: 9 – 40.
TOFFLER, A. (1995), " <i>La aldea en shock</i> " <i>Caretas</i> – Septiembre 7, 1995: 31 – 77.
PADILLA, R. (1986), " <i>La contextualización del Evangelio</i> ". <i>Misión Integral</i> . Ediciones Nueva



Creación, Buenos Aires - Argentina, 1986: 80 – 105
ABEL, M. G. (1998), <i>“La comunicación en la misión transcultural”</i> . <i>Mi Experiencia Transcultural</i> . Ediciones Doulos, Córdoba – Argentina, Noviembre de 1998: 39 – 44.

## Videos

- ❑ Entre Dos Mundos.
- ❑ El Curandero.
- ❑ CLADE III.
- ❑ Entre la Crisis y la Esperanza.
- ❑ El niño de la paz.
- ❑ En las manos del Maestro.

## Bibliografía Adicional

ARROYO, V. y PAREDES, T. (1997), <i>Migraciones y protestantismo en el Perú de hoy</i> , Lima: Inédito, CEMAA.
BEALS, A. (1971), <i>Antropología cultural</i> , México: PAX.
BRIGHENTI, A. (1997), <i>Evangelización inculturada</i> , Bogotá: Paulinas.
EVANS-PRITCHARD, E. E. (1967), <i>Antropología social</i> , Buenos Aires: Nueva Visión.
FUENZALIDA, F. (1977), <i>Ciencias sociales</i> , <b>Lugar</b> : Studium.
HONG, I. S. (2001), <i>¿Una iglesia posmoderna? En busca de un modelo de iglesia y misión de la era posmoderna</i> , Buenos Aires: Kairos.
KLUCKHOHN, C. (1949), <i>Antropología</i> , México: Fondo de Cultura Económica.
MARZAL, M. (1981), <i>Historia de la Antropología Indigenista, México y Perú</i> , <b>Lugar</b> : Universidad Católica, Fondo Editorial.
MATOS MAR, J. (SF), <i>Desborde Popular y Crisis de Estado</i> (capítulos 1 y 3), Lima: Instituto de Estudios Peruanos.
MITCHELL, W. (1994), "Traducción bíblica y culturas indígenas", en <i>Boletín Teológico FTL</i> , #54 (junio).
NIEBUHR, R. H. (1966), <i>Cristo y la cultura</i> , Barcelona: Península. (Originalmente publicado en inglés, Harper & Row.)
PADILLA, R. (1986), <i>Misión Integral</i> , Buenos Aires: Nueva Creación.
PAREDES, T. (1979), "La evangelización a los pueblos quechuas", ponencia en CLADE II, Lima.
PAREDES, T. (1980), <i>El movimiento protestante en Ecuador y Perú: Un estudio comparativo sobre el establecimiento y difusión del protestantismo en dos regiones de la sierra central</i> , Tesis Doctoral, Universidad de California en Los Ángeles.
PODESTA, B., ed. (1978), <i>Ciencias sociales en el Perú</i> , Lima: Universidad del Pacífico.
SILVA SANTISTEBAN, F. (1977), <i>Antropología</i> , Lima: Universidad de Lima.
WALLS, A. (1996), <i>The Missionary Movement in Christian History</i> , Maryknoll, NY: Orbis Books.

## ANEXO

### Explicación detallada de las tareas

#### I. TRABAJOS ANTES DE LA FASE PRESENCIAL:

- A. Lectura de los textos de Serena Nanda (NANDA, S. (1982), *Antropología cultural: Adaptaciones socio-culturales*, San Francisco, New York, capítulos 1-4) y Tito Paredes (PAREDES, T. (2000), *El evangelio: Un tesoro en vasijas de barro*, Buenos Aires: Kairos, capítulos 1-10 y 15).
- B. Lectura de los artículos en la antología (CD).
- C. Informes escritos de los capítulos de Nanda y Paredes, y de los artículos de la antología. Los comentarios deben ser de no más de dos páginas por capítulo o artículo. No haga un resumen de la lectura, simplemente registre el título y luego reaccionar críticamente a la tesis del autor y el desarrollo de su argumento, señalando elementos positivos, negativos o ambos en relación con la opinión, experiencia y perspectiva propia. Puedes dar tu propia perspectiva sobre la materia en un “diálogo” con el autor. La antología o compendio de lecturas son primordialmente una herramienta de pensamiento crítico.
- E. Un reporte escrito acerca de su país:  
**Preguntas para el reporte de su país:** ¿Cuáles son las características culturales de su país? ¿Cómo se expresa esa diversidad? ¿Cuáles son los grupos étnicos de su país? ¿Cómo se ubica Ud. dentro de esa diversidad? ¿Cuál es lo negativo o positivo en su cultura? A la luz de este contexto: ¿Cómo comunicaría usted el evangelio en su cultura? **¿Cuántas páginas?** Deben estar listos a hacer una presentación en la clase presencial.

#### Resumen de tareas que completar antes de la clase presencial:

Lectura del texto de Serena Nanda (NANDA, S. (1982), <i>Antropología cultural: Adaptaciones socio-culturales</i> , San Francisco, New York, capítulos 1-4) y una reseña de no más de dos páginas para cada uno de los cuatro capítulos.		Entregar electrónicamente el 10 de enero.
Lectura del texto de Tito Paredes (PAREDES, T. (2000), <i>El evangelio: Un tesoro en vasijas de barro</i> , Buenos Aires: Kairos, capítulos 1-10 y 15), y una reseña de no más de dos páginas para cada capítulo.		Entregar electrónicamente el 4 de enero.
Lectura de la Antología (CD) e informes de no más de dos páginas para cada artículo.		Entregar electrónicamente el 10 de julio.
Informe escrito sobre su país. Estar listo a dar una presentación oral.		Entregar el primer día de la clase presencial.

## II. TRABAJOS DESPUÉS DE LA CLASE PRESENCIAL:

### A. Comentario de lecturas de la antología y libros:

- Comentario del resto de los capítulos del libro de Serena Nanda.
- Comentario del resto de los capítulos del libro de Tito Paredes.
- Comentario del resto de la antología o compendio de lectura.

### B. Reporte de Reflexión sobre Prejuicios:

En esta clase nosotros asumimos que TODOS nosotros tenemos algunos prejuicios y que el eliminar prejuicios es una actividad de aprendizaje de por vida. Prejuicio significa literalmente, prejuzgar, es decir, declarar a una persona o a un grupo culpable o inocente (ejemplo: determinar su valor) antes de escuchar la evidencia (ejemplo: conocerlos). El sentirse terriblemente culpable o fastidiado por la presencia del prejuicio en uno mismo es contraproducente. En cierto sentido, el prejuicio es natural a todos los seres humanos debido en parte a la enculturación, pero es importante afrontar el asunto para que no se torne una barrera dañina en la comunicación del evangelio y menos en el Cuerpo de Cristo!

Siga las siguientes pautas para este trabajo:

- a) Identifica un punto de prejuicio que quisieras tratar en tu propia vida.
- b) Observa tus propias ideas y acciones referentes al prejuicio durante un periodo de semanas y haz anotaciones casuales sobre esto.
- c) Consulta con tu mentor y/o familia y amigos, escuchando cuidadosamente sus reflexiones.
- d) Lee el artículo de Paredes sobre “El etnocentrismo”.
- e) Escribe un reporte (5-6 paginas) describiendo tu experiencia en este ejercicio, incorporando conceptos o historias de las lecturas leídas. El Informe se enviará posteriormente al taller.

### C. Trabajo final:

El proyecto final es la pieza escrita más estructurada y refinada de este curso. Debe escoger un **tema que le gustaría investigar y profundizar mas**, que sea relevante en la comunicación transcultural del evangelio y debe trabajarlo con los materiales del curso y otros que sean necesarios. No olvide recomendar **soluciones creativas** en relación con el tema.

El problema de su trabajo puede ser por ejemplo:

- a) Describir la interacción dinámica entre cultura y evangelio referente al tema y contexto elegido por usted.
- b) Identificar respuestas cristianas a una practica cultural que tiene implicaciones éticas en la comunicación del evangelio: el soborno, el machismo, el imperialismo cultural, etc, etc.
- c) El desafío de ser iglesia en un contexto pluricultural que involucra a miembros de iglesia de diferentes etnias, culturas y/o géneros.
- d) Relacionar un tema internacional, tal como igualdad de géneros, posmodernidad, tribalismo, guerra, curanderismo tradicional o brujería con la cultura en la que trabajas y con la Biblia.

- e) Evaluar obstáculos religiosos tradicionales en el desafío de vivir y comunicar el evangelio integral en forma contextual y recomendando un acercamiento verdaderamente cristiano.
- f) Etc.

El proyecto debe ser de 20 a 25 páginas y debe incluir una bibliografía. Apéndices con fotografías, cuadros y materiales suplementarios son bienvenidos. Debe incluir citas (en cualquier formato convencional) en los textos que incluya trabajos de otros. *También, debe encontrar y leer por lo menos tres lecturas por autores indígenas de la cultura en la que esta trabajando.* Pueden ser artículos o libros.